

**AGREEMENT**  
**BETWEEN**  
**THE GOVERNMENT OF THE KINGDOM OF CAMBODIA**  
**AND**  
**THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF COLOMBIA**  
**ON**  
**THE EXEMPTION OF VISA FOR HOLDERS OF**  
**DIPLOMATIC AND SERVICE/OFFICIAL PASSPORTS**

The Government of the Kingdom of Cambodia and the Government of the Republic of Colombia, hereinafter referred to as the "Parties",

Desiring to strengthen the existing friendly relations between the two countries and to facilitate the travel of holders of diplomatic and service/official passports of the Parties;

Have agreed as follows:

**ARTICLE 1**

Holders of valid diplomatic or service/official passports of either Party, shall be exempted from visa requirement to enter, exit or transit through the territory of the other Party, and stay there for a period of not more than 30 (thirty) days from the date of entry, provided that they shall not take up any employment, be it self-employment, or any other private activity in the territory of the other Party.

**ARTICLE 2**

Holders of valid diplomatic or service/official passports of either Party, who are appointed as members of the diplomatic mission or consular office or representatives of an international organization in the territory of the other Party, and members of their family who are holders of valid diplomatic or service/official passports of either Party may enter, exit and stay in the territory of the other Party, without obtaining a visa for a period of not more than 30 (thirty) days. Such period shall upon request of the interested diplomatic mission, consular office or international organization, the aforementioned holders of valid diplomatic or service/official passports shall be issued a document legalizing their stay for the remaining period of his/her Special stay, within 90 (ninety) days from the date of his/her arrival to the territory of that Party.

### ARTICLE 3

1. Nationals of either Party, during their stay in the territory of the other Party, shall comply with the laws and regulations in force of that Party.
2. Each Party reserve the right to refuse the entry or shorten the stay in its territory of any national of the other Party, for reasons of public order.

### ARTICLE 4

Each Party shall readmit their respective citizens to its territory without additional formalities or expenses.

### ARTICLE 5

Either Party may temporarily suspend the application of this Agreement as a whole or in part for reasons of security, public order or public health. The suspension and the withdrawal of any suspension of application of this Agreement shall immediately be notified to the other Party through diplomatic channels.

### ARTICLE 6

Any dispute arising from the interpretation or application of this Agreement shall be settled amicably resolved by negotiation and consultation between the Parties.

### ARTICLE 7

1. Holders of valid diplomatic or service/official passports of either Party who lost their original passport in the territory of the other Party must immediately be reported to the competent authorities, who will issue a document certifying this fact without charge.
2. The Diplomatic Mission or Consular Office of either Party will provide its citizens with travel documents appropriate to exit from the territory of the other Party.

### ARTICLE 8

1. The Parties shall exchange samples of their current passports and appropriate travel documents through diplomatic channels within the 15 (fifteen) days after the date of signing of this Agreement.
2. In case of introduction of new diplomatic and (or) service/official passports, or modification of the existing ones, the Parties shall convey to each other, through diplomatic channels, specimens of these passports, accompanied by detailed information on their applicability, no later than 30 (thirty) days prior to its application.

**ARTICLE 9**

1. This Agreement shall come into force 30 (thirty) days after the date of signing.
2. This Agreement shall be valid for an indefinite time, unless it is terminated by either Party giving 60 (sixty) days prior written notice to that effect to the other Party.
3. This Agreement may be amended by mutual written consent of the Parties. Amendments shall enter into force as indicated in paragraph 1 of this article.
4. Matters not covered by this Agreement shall be governed by the respective national laws of each Party.

IN WITNESS WHEREOF, the undersigned being duly authorized by their respective Governments, have signed this Agreement.

Done at New York, on ...21..... Of September 2017, in duplicate in the Khmer, Spanish and English languages, all text being equally authentic. In case of divergence in interpretation, the English text shall prevail.

**FOR THE GOVERNMENT OF THE  
KINGDOM OF CAMBODIA**



**PRAK SOKHONN**  
Senior Minister, Minister of Foreign  
Affairs and International Cooperation

**FOR THE GOVERNMENT OF THE  
REPUBLIC OF COLOMBIA**



**MARIA ANGELA HOLGUÍN CUELLAR**  
Minister of Foreign Affairs